**SYLABUS** – OPIS ZAJĘĆ/PRZEDMIOTU

**I. Informacje ogólne**

1. Nazwa zajęć/przedmiotu: Praktyczna nauka języka niemieckiego – sprawności zintegrowane
2. Kod zajęć/przedmiotu: 09-PNJNaj-18-66
3. Rodzaj zajęć/przedmiotu (obowiązkowy lub fakultatywny): obowiązkowy dla specjalizacji asystent językowy
4. Kierunek studiów – lingwistyka stosowana
5. Poziom studiów (I lub II stopień, jednolite studia magisterskie): I stopień
6. Profil studiów (ogólnoakademicki / praktyczny): ogólnoakademicki
7. Rok studiów (jeśli obowiązuje): 3 (semestr letni)
8. Rodzaje zajęć i liczba godzin (np.: 15 h W, 30 h ĆW): 60 h ĆW
9. Liczba punktów ECTS: 4
10. Imię, nazwisko, tytuł / stopień naukowy, adres e-mail prowadzącego zajęcia: mgr Aleksandra Przysiecka ([alekprzy@amu.edu.pl](mailto:alekprzy@amu.edu.pl)), mgr Johann Görzen ([jochgor@amu.edu.pl](mailto:jochgor@amu.edu.pl))
11. Język wykładowy: niemiecki i polski
12. Zajęcia / przedmiot prowadzone zdalnie (e-learning) (tak [częściowo/w całości] / nie): nie

**II. Informacje szczegółowe**

1. Cel zajęć/przedmiotu:

Cel modułu kształcenia: rozwijanie i doskonalenie stopnia kompetencji komunikacyjnych w zakresie języka niemieckiego na poziomie B1+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

Cele szczegółowe:

|  |  |
| --- | --- |
| C1 | rozwijanie i doskonalenie słownictwa na poziomie B1+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego |
| C2 | rozwijanie i doskonalenie kompetencji gramatycznej na poziomie B1+ |
| C3 | rozwijanie i doskonalenie umiejętności czytania ze zrozumieniem na poziomie B1+ |
| C4 | rozwijanie i doskonalenie umiejętności słuchania ze zrozumieniem na poziomie B1+ |
| C5 | rozwijanie i doskonalenie kompetencji mówienia na poziomie B1+ |
| C6 | rozwijanie i doskonalenie kompetencji pisania na poziomie B1+ |
| C7 | zapoznanie ze zjawiskami kulturowymi dotyczącymi niemieckiego obszaru językowego na poziomie B1+ |
| C8 | kształtowanie postawy otwartości i tolerancji wobec innych osób, poglądów i kultur |
| C9 | rozwijanie i doskonalenie strategii efektywnego uczenia się i organizowania pracy własnej i w grupie |

1. Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności oraz kompetencji społecznych (jeśli obowiązują):
   1. wiedza z zakresu gramatyki, słownictwa i zjawisk kulturowych dotyczących niemieckiego obszaru językowego na poziomie B1 Europejskiego systemu opisu kształcenia językowego oraz umiejętności komunikacyjne z zakresu sprawności słuchania, czytania, mówienia i pisania w języku niemieckim na tym samym poziomie
   2. zaliczenie modułu 09-PNJNaj-18-56

3. Efekty uczenia się (EU) dla zajęć i odniesienie do efektów uczenia się (EK) dla kierunku studiów:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Symbol EU dla** **zajęć/przedmiotu** | **Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia EU**  **student/ka:** | **Symbole EK dla kierunku studiów** |
| 09-PNJNaj-18-66\_01 | zna  słownictwo oraz gramatykę języka niemieckiego na poziomie B1+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego | K\_U01, K\_W07 |
| 09-PNJNaj-18-66\_02 | potrafi w języku niemieckim zrozumieć teksty czytane i słuchane, min. ankiety, wywiady, artykuły, opisy przedmiotów dotyczące tematyki omawianej na zajęciach, rozumie problematykę etyczną związaną z odpowiedzialnością za rzetelność przekazywanej wiedzy | K\_U01, K\_W01 |
| 09-PNJNaj-18-66\_03 | potrafi w języku niemieckim wypowiedzieć się na tematy omawiane na zajęciach dotyczące przyjaźni, rodziny, sąsiedztwa i pracy; wrazić swoje życzenia, obojętność i aprobatę, przekonanie na jakiś temat, sformułować argumenty *za* i *przeciw*, przedstawić prezentację ustną; potrafi zabrać stanowisko w konkretnej sytuacji komunikacyjnej i odpowiednio uzasadnić swoje zdanie, a także dopytać w razie niejasności | K\_U01, K\_U06,  K\_K01 |
| 09-PNJNaj-18-66\_04 | potrafi napisać streszczenia artykułów, opisać diagram, napisać podanie o pracę, wypowiedzieć się w formie pisemnej na zadany temat, sformułować krótki tekst reklamowy | K\_U01, K\_U06,  K\_U04 |
| 09-PNJNaj-18-66\_05 | potrafi samodzielnie poszerzać wiedzę językową w oparciu o słowniki, leksykony także w wersji online, blogi | K\_U03, K\_U12 |
| 09-PNJNaj-18-66\_06 | posiada umiejętność przygotowania projektu i prezentacji na zadany temat, efektywnie organizując swoją pracę podczas pracy w projekcie i przygotowań prezentacji | K\_U06, K\_U11, K\_U12, K\_K01 |
| 09-PNJNaj-18-66\_07 | ma uporządkowaną wiedzę ogólną na tematy z zakresu omawianej na zajęciach problematyki, związanej w szczególności z relacjami międzyludzkimi i związanymi ze współczesnym światem pracy | K\_W08, K\_K01,  K\_U05 |
| 09-PNJNaj-18-66\_08 | ma świadomość kompleksowej natury języka, szczególnie jeśli chodzi o wieloznaczność niektórych słów, użycie spójników als, wenn, bevor, nachdem, strony biernej, strony biernej z czasownikami modalnymi i zaimków względnych w zdaniach przydawkowych | K\_W01, K\_W06,  K\_W08, K\_U01 |

4. Treści programowe zapewniające uzyskanie efektów uczenia się (EU) z odniesieniem do odpowiednich efektów uczenia się (EU) dla zajęć/przedmiotu

|  |  |
| --- | --- |
| **Treści programowe dla** **zajęć/przedmiotu:** | **Symbol EU dla** **zajęć/przedmiotu** |
| Wokół przyjaźni i rodziny | 09-PNJNaj-18-66:  \_01, \_02, \_03, \_07 |
| Sąsiedztwo | 09-PNJNaj-18-66:  \_01, \_02, \_03, \_04, \_07 |
| Konflikty między generacjami | 09-PNJNaj-18-66:  \_01, \_02, \_03, \_04, \_07 |
| Przedmioty, produkty, eksponaty | 09-PNJNaj-18-66:  \_01, \_02, \_04, \_05, \_06 |
| Świat pracy | 09-PNJNaj-18-66:  \_01, \_02, \_03, \_04, \_05, \_07 |
| Podanie o pracę | 09-PNJNaj-18-66:  \_01, \_04, \_05, \_07 |
| Od kłótni do porozumienia | 09-PNJNaj-18-66:  \_01, \_02, \_03, \_04, |
| Negocjacje | 09-PNJNaj-18-66:  \_01, \_02, \_03, \_04, |
| Użycie spójników als, wenn, bevor, nachdem | 09-PNJNaj-18-66:  \_01, \_08 |
| Strona bierna | 09-PNJNaj-18-66:  \_01, \_08 |
| Strona bierna z czasownikami modalnymi | 09-PNJNaj-18-66:  \_01, \_08 |
| Zaimki względne w zdaniach przydawkowych | 09-PNJNaj-18-66:  \_01, \_08 |

5. Zalecana literatura:

* Albert Daniels, Renate Köhl-Kuhn, Klaus F. Mautsch, Ilse Sander, Heidrun Tremp Soares (2013). Mittelpunkt neu B2.1 Lehr- und Arbeitsbuch mit Audio CD. LektorKlett
* Stanisław Bęza (2007). Nowe repetytorium z gramatyki języka niemieckiego. Wydawnictwo Naukowe PWN

**III. Informacje dodatkowe**

1. Metody i formy prowadzenia zajęć umożliwiające osiągnięcie założonych EU (proszę wskazać z proponowanych metod właściwe dla opisywanych zajęć lub/i zaproponować inne)

|  |  |
| --- | --- |
| **Metody i formy prowadzenia zajęć** | **X** |
| Wykład z prezentacją multimedialną wybranych zagadnień |  |
| Wykład konwersatoryjny |  |
| Wykład problemowy |  |
| Dyskusja | x |
| Praca z tekstem | x |
| Metoda analizy przypadków |  |
| Uczenie problemowe (Problem-based learning) |  |
| Gra dydaktyczna/symulacyjna | x |
| Rozwiązywanie zadań (np.: obliczeniowych, artystycznych, praktycznych) |  |
| Metoda ćwiczeniowa | x |
| Metoda laboratoryjna |  |
| Metoda badawcza (dociekania naukowego) |  |
| Metoda warsztatowa |  |
| Metoda projektu | x |
| Pokaz i obserwacja | x |
| Demonstracje dźwiękowe i/lub video | x |
| Metody aktywizujące (np.: „burza mózgów”, technika analizy SWOT, technika drzewka decyzyjnego, metoda „kuli śniegowej”, konstruowanie „map myśli”) | x |
| Praca w grupach | x |
| Inne (jakie?) - |  |
| … |  |

2. Sposoby oceniania stopnia osiągnięcia EU (proszę wskazać z proponowanych sposobów właściwe dla danego EU lub/i zaproponować inne)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Sposoby oceniania** | **Symbole EU dla** **zajęć/przedmiotu** | | | | | | | |
| 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 | 08 |
| Egzamin pisemny | x | x |  | x | x |  | x | x |
| Egzamin ustny | x | x |  |  | x |  | x | x |
| Egzamin z „otwartą książką” |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Kolokwium pisemne |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Kolokwium ustne |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Test | x | x |  | x | x |  | x | x |
| Projekt | x |  |  |  |  | x | x | x |
| Esej |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Raport |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Prezentacja multimedialna | x |  |  |  |  | x | x | x |
| Egzamin praktyczny (obserwacja wykonawstwa) |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Portfolio |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Inne (jakie?) - |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Praca pisemna / wypracowanie / rozprawka na zadany temat |  |  |  | x | x |  |  |  |

3. Nakład pracy studenta i punkty ECTS

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Forma aktywności** | | **Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności** |
| Godziny zajęć (wg planu studiów) z nauczycielem | | 60 h |
| Praca własna studenta\* | Przygotowanie do zajęć | 25 h |
| Czytanie wskazanej literatury |  |
| Przygotowanie pracy pisemnej, raportu, prezentacji, demonstracji, itp. | 10 h |
| Przygotowanie projektu | 10 h |
| Przygotowanie pracy semestralnej |  |
| Przygotowanie do egzaminu / zaliczenia | 15 h |
| Inne (jakie?) - |  |
| … |  |
| SUMA GODZIN | | 120 h |
| LICZBA PUNKTÓW ECTS DLA ZAJĘĆ/PRZEDMIOTU | | 4 |
| \* proszę wskazać z proponowanych przykładów pracy własnej studenta właściwe dla opisywanych zajęć lub/i zaproponować inne | | |

4. Kryteria oceniania

* Kryteria oceniania wg skali stosowanej w UAM:

bardzo dobry (bdb; 5,0):

dobry plus (+db; 4,5):

dobry (db; 4,0):

dostateczny plus (+dst; 3,5):

dostateczny (dst; 3,0):

niedostateczny (ndst; 2,0):

**Kryteria oceny z zaliczenia na zajęciach prowadzonych w oparciu o podręcznik kursowy:**

* Obowiązkowa obecność na zajęciach oraz aktywny udział w nich.
* Napisanie prac pisemnych, ocenianych wg podanych kryteriów:
* poprawność morfosyntaktyczna, ortograficzna i leksykalna: 14 pkt. (za każdy błąd morfosyntaktyczny i leksykalny odejmowane jest 0,5 pkt., a za błąd ortograficzny odejmowane jest 0,25 pkt.),
* poprawność stylistyczna: 2 pkt. (za każdy błąd odejmowane jest 0,25 pkt.),
* zgodność pracy z tematem i logiczna struktura treści – 4 pkt.

Ocena opiera się o poniższe przedziały:

|  |  |
| --- | --- |
| bdb | 19-20 pkt. |
| db+ | 17-18 pkt. |
| db | 15-16 pkt. |
| dst+ | 13-14 pkt. |
| dst | 11-12 pkt. |
| ndst | <11 pkt. |

* Przygotowanie krótkich prezentacji indywidualnych, ocenianych wg następujących kryteriów:
* zgodność treści prezentacji z tematem, logiczna struktura prezentacji – maks. 4. pkt.,
* względna swoboda wypowiedzi (istotne jest to, żeby treści nie były odczytywane z kartki) – maks. 4 pkt.,
* poprawność morfosyntaktyczna w zakresie przerobionych w trakcie kursu struktur gramatycznych – maks. 4 pkt.,
* poprawność leksykalno-semantyczna – maks. 4 pkt.,
* poprawność wymowy – maks. 4 pkt.,
* ewentualnie w zależności od tematu oprawa multimedialna prezentacji – ew. 1 pkt. (bonus punktowy).

Ocena opiera się o poniższe przedziały:

|  |  |
| --- | --- |
| bdb | 19-20 pkt. |
| db+ | 17-18 pkt. |
| db | 15-16 pkt. |
| dst+ | 13-14 pkt. |
| dst | 11-12 pkt. |
| ndst | <11 pkt. |

* Napisanie testów śródsemestralnych ocenianych wg podanych kryteriów:

|  |  |
| --- | --- |
| bdb | 92-100% |
| db+ | 85-91% |
| db | 76%-84% |
| dst+ | 68-75% |
| dst | 60%-67% |
| ndst | 0-59% |

* Sumienność i terminowość w zakresie przygotowywania zadań domowych.

Ilościowo-jakościowe wskaźniki oceny końcowej z przedmiotu:

5 Bardzo dobre wyniki pisemnych testów śródsemestralnych, prac pisemnych i prezentacji, bardzo aktywny udział w zajęciach, nienaganna sumienność i terminowość w zakresie przygotowywania zadań domowych, bardzo dobra frekwencja na zajęciach.

4+ Ponad dobre wyniki pisemnych testów śródsemestralnych, prac pisemnych i prezentacji, aktywny udział w zajęciach, nienaganna sumienność i terminowość w zakresie przygotowywania zadań domowych, bardzo dobra frekwencja na zajęciach.

4 Dobre wyniki pisemnych testów śródsemestralnych, prac pisemnych i prezentacji, aktywny udział w zajęciach, sumienność i terminowość w zakresie przygotowywania zadań domowych, bardzo dobra frekwencja na zajęciach.

3+ Ponad dostateczne wyniki testów śródsemestralnych, prac pisemnych i prezentacji, aktywny udział w zajęciach, przygotowywanie zadań domowych z drobnymi opóźnieniami, dobra frekwencja na zajęciach.

3 Dostateczne wyniki testów śródsemestralnych, prac pisemnych i prezentacji, aktywny udział w zajęciach, przygotowywanie zadań domowych z pewnymi opóźnieniami, dobra frekwencja na zajęciach.

2 Niezaliczenie i brak poprawy któregoś z testów śródsemestralnych, wypracowań pisemnych ocenionych na ocenę niedostateczną lub niezaliczonej prezentacji; stosunkowo częste nieprzygotowanie zadań domowych; słaba aktywność na zajęciach; niedostateczna frekwencja na zajęciach (powyżej trzech nieusprawiedliwionych nieobecności). Wystąpienie jednego z powyższych kryteriów negatywnych (z wyjątkiem kryterium aktywności na zajęciach) skutkuje wystawieniem oceny niedostatecznej.

**Kryteria oceny egzaminu:**

1. Egzamin pisemny obejmujący test gramatyczno-leksykalny (zawierający także komponent czytania oraz pisania) będzie oceniany wg poniższej skali:

|  |  |
| --- | --- |
| bdb | 92-100% |
| db+ | 85-91% |
| db | 76%-84% |
| dst+ | 68-75% |
| dst | 60%-67% |
| ndst | 0-59% |

1. Egzamin ustny (odpowiedzi na przygotowane w czasie zajęć zagadnienia tematyczne) oceniany będzie wg poniższych kryteriów:

* zgodność odpowiedzi z tematem, logiczna struktura wypowiedzi – maks. 4. pkt.,
* względna swoboda i płynność wypowiedzi, adekwatna dla zakładanego poziomu biegłości językowej ESOKJ – maks. 4 pkt.,
* poprawność morfosyntaktyczna w zakresie przerobionych w trakcie kursu struktur gramatycznych – maks. 4 pkt.,
* poprawność leksykalno-semantyczna w zakresie materiału zajęć – maks. 4 pkt.,
* poprawność wymowy – maks. 4 pkt.

Ocena będzie opierać się o poniższą skalę.

|  |  |
| --- | --- |
| bdb | 19-20 pkt. |
| db+ | 17-18 pkt. |
| db | 15-16 pkt. |
| dst+ | 13-14 pkt. |
| dst | 11-12 pkt. |
| ndst | <11 pkt. |

1. Ocena z egzaminu stanowi średnią ocen cząstkowych z części pisemnej i ustnej. Oba komponenty egzaminu mają równą wagę w ocenie końcowej. W przypadku uzyskania nierozstrzygającej oceny średniej, np. 4,25, ocena końcowa z egzaminu zostanie podwyższona do 4,5.